

**Zweckverband Feuerwehr  
Birmensdorf-Aesch  
8903 Birmensdorf**

**Budget 2021**

|   |            |
|---|------------|
| Ablieferung an Vorsteherschaft                                | 22.06.2020 |
| Abnahmebeschluss Vorsteherschaft                              | 25.06.2020 |
| Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission                    | 06.07.2020 |
| Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission                  | 21.10.2020 |
| <i>Abnahmebeschluss Gemeindevorstand Gemeinde Aesch</i>       | 13.07.2020 |
| <i>Abnahmebeschluss Gemeindevorstand Gemeinde Birmensdorf</i> | 10.08.2020 |
| Veröffentlichung  | 28.10.2020 |

## Inhaltsverzeichnis

|  | Seite   |
|--|---------|
| <b>Bericht, Anträge und Beschlüsse</b>   |         |
| 1 Bericht der Vorsteherschaft            | 1       |
| 2 Anträge und Beschlüsse                 | 2 - 5   |
| <b>Budget</b>                            |         |
| 3 Erfolgsrechnung                        | 6       |
| 4 Kostenverteiler Erfolgsrechnung        | 7       |
| 5 Investitionsrechnungen                 | 8       |
| 6 Kostenverteiler Investitionsrechnung   | 9       |
| <b>Budget - Details</b>                  |         |
| 6 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung      | 10      |
| 7 Erfolgsrechnung                        | 11 - 13 |
| 8 Erläuterungen zur Investitionsrechnung | 14      |
| 9 Investitionsrechnung                   | 15 - 16 |

### Kontakt

Zweckverband Feuerwehr Birmensdorf-Aesch  
Stallikonerstrasse 9  
8903 Birmensdorf

Präsident: Paul Gähler, ZV Feuerwehr Birmensdorf-Aesch

Rechnungsführer: Thomas Graf, Gemeinde Birmensdorf  
Telefon 044 739 12 33  
E-Mail [thomas.graf@birmensdorf.ch](mailto:thomas.graf@birmensdorf.ch)

# **Bericht, Anträge und Beschlüsse**

## **Bericht der Vorsteherschaft**

Der Bericht der Vorsteherschaft zum Budget soll folgende Schwerpunkte umfassen:

- a. *die wirtschaftliche Lage des Zweckverbands und seine mutmassliche Entwicklung,*
  - b. *Stand seiner Aufgabenerfüllung,*
  - c. *Begründung erheblicher Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres,*
- 
- a. Zurzeit wird der Aufwandüberschuss jeweils durch die zwei Verbandsgemeinden ausgeglichen. Die Statutenrevision ist in Gange und die neuen Statuten werden per 1. Januar 2022 eingeführt. Der Wunsch der Feuerwehrkommission ist weiterhin, dass die Verbandsgemeinden den Aufwandüberschuss ausgleichen sollen. In den nächsten Jahren sollen vermehrt Fahrzeuge (IR) altershalber ersetzt werden.
  - b. Dem Zweckverband Feuerwehr Birmensdorf-Aesch stehen zurzeit genügend finanzielle Mittel zur Aufgabenerfüllung zur Verfügung.
  - c. Die diesjährigen Abweichungen ergeben sich vorallem durch Material- und Geräteanschaffungen.  
Bei der Besoldung gab es auch eine Erhöhung (Details siehe Erläuterungen zur Erfolgsrechnung).  
Die Versicherungsprämien sind aufgrund neuer Verträge gesunken.

## Antrag der Vorsteherchaft

1 Die Vorsteherchaft hat das **Budget 2021** des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                        |                          |            |                |
|------------------------|--------------------------|------------|----------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr.        | 412'200        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr.        | 57'500         |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art.35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:

|                      |            |                |
|----------------------|------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 72'600         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 282'100        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

|   |            |               |
|---|------------|---------------|
| Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 80'000        |
| Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 40'000        |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

Die Nettoinvestitionen der Investitionsrechnung werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:

|                      |            |               |
|----------------------|------------|---------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 8'200         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 31'800        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

2 Die Vorsteherchaft beantragt *den Gemeindevorständen der Verbandsgemeinden* das Budget 2021 des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch zu genehmigen.

8903 Birmensdorf, 25.06.2020

Vorsteherchaft Zweckverband Feuerwehr Birmensdorf-Aesch

Präsident

Paul Gähler

22.06.2020

Aktuarin

Larissa Roos

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat das **Budget 2021** des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch in der von der Vorsteherschaft beschlossenen Fassung vom 25.06.2020 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                        |                          |            |                |
|------------------------|--------------------------|------------|----------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr.        | 412'200        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr.        | 57'500         |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:

|                      |            |                |
|----------------------|------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 72'600         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 282'100        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

|   |            |               |
|---|------------|---------------|
| Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 80'000        |
| Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 40'000        |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

Die Nettoinvestitionen der Investitionsrechnung werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:

|                      |            |               |
|----------------------|------------|---------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 8'200         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 31'800        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt *den Gemeindevorständen der Verbandsgemeinden*, das Budget 2021 des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft zu genehmigen.

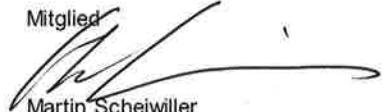
8903 Birmensdorf, 21. Oktober 2020  
Rechnungsprüfungskommission Zweckverband Feuerwehr

Präsident/in



Gertrud Stäheli

Mitglied



Martin Scheiwiler

## Beschluss des Gemeindevorstands der Politischen Gemeinde Aesch

Die Gemeindevorstand der Gemeinde Aesch hat das **Budget 2021** des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch am 25.06.2020 entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                        |                          |            |                |
|------------------------|--------------------------|------------|----------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr.        | 412'200        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr.        | 57'500         |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:

|                      |            |                |
|----------------------|------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 72'600         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 282'100        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

|   |            |               |
|---|------------|---------------|
| Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 80'000        |
| Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 40'000        |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

Die Nettoinvestitionen der Investitionsrechnung werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:

|                      |            |               |
|----------------------|------------|---------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 8'200         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 31'800        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

8903 Birmensdorf, 13. Juli 2020

Gemeinderat Aesch

Gemeindepräsident

Johann Jahn

Gemeindeschreiber ai

Bruno Bauder

## Beschluss des Gemeindevorstands der Politischen Gemeinde Birmensdorf

Die Gemeindevorstand der Gemeinde Birmensdorf hat das **Budget 2021** des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch am 25.06.2020 entsprechend dem Antrag der Vorsteherchaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                        |                          |            |                |
|------------------------|--------------------------|------------|----------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr.        | 412'200        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr.        | 57'500         |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

*Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:*

|                      |            |                |
|----------------------|------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 72'600         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 282'100        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>354'700</b> |

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

|   |            |               |
|---|------------|---------------|
| Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr.        | 80'000        |
| Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr.        | 40'000        |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

*Die Nettoinvestitionen der Investitionsrechnung werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die / durch die Verbandsgemeinden verteilt / getragen:*

|                      |            |               |
|----------------------|------------|---------------|
| Gemeinde Aesch       | Fr.        | 8'200         |
| Gemeinde Birmensdorf | Fr.        | 31'800        |
| <b>Total</b>         | <b>Fr.</b> | <b>40'000</b> |

8903 Birmensdorf, 10.08.2020  
Gemeindevorstand Gemeinde Birmensdorf

Gemeindepräsident

Bruno Knecht

Gemeindeschreiber

Andreas Strahm

# Budget

## Erfolgsrechnung

| <b>Gestufter Erfolgsausweis</b>                                    | <b>Budget<br/>2021</b>                               | <b>Budget<br/>2020</b> | <b>Rechnung<br/>2019</b> |
|--|--|------------------------|--------------------------|
| 30 Personalaufwand   | 253'300  | 250'300                | 243'941.00               |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand                               | 145'900  | 141'900                | 116'738.75               |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen                              | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen                     | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 36 Transferaufwand (ohne Ertragsüberschuss z.G. Verbandsgemeinden) | 13'000   | 11'400                 | 11'320.00                |
| 37 Durchlaufende Beiträge  | 0  | 0                      | 0.00                     |
| <i>Total betrieblicher Aufwand</i>                                 | <i>412'200</i>                                       | <i>403'600</i>         | <i>371'999.75</i>        |
| 40 Fiskalertrag  | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 41 Regalien und Konzessionen                                       | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 42 Entgelte  | 5'000  | 5'000                  | 5'814.80                 |
| 43 Verschiedene Erträge  | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen                   | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 46 Transferertrag (ohne Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden)  | 52'500   | 45'100                 | 42'796.60                |
| 47 Durchlaufende Beiträge  | 0  | 0                      | 0.00                     |
| <i>Total betrieblicher Ertrag</i>                                  | <i>57'500</i>  | <i>50'100</i>          | <i>48'611.40</i>         |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                        | <b>-354'700</b>                                      | <b>-353'500</b>        | <b>-323'388.35</b>       |
| 34 Finanzaufwand   | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 44 Finanzertrag  | 0  | 0                      | 23.90                    |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                   | <b>0</b>   | <b>0</b>               | <b>23.90</b>             |
| <b>Operatives Ergebnis</b>   | <b>-354'700</b>                                      | <b>-353'500</b>        | <b>-323'364.45</b>       |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                                      | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                                       | 0  | 0                      | 0.00                     |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                 | <b>0</b>   | <b>0</b>               | <b>0.00</b>              |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                              | <b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b> | <b>-354'700</b>        | <b>-353'500</b>          |
|  |  | <b>-354'700</b>        | <b>-323'364.45</b>       |
| Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden (gem. Kostenverteiler)    | -354'700   | -353'500               | -323'364.45              |
| <b>Total</b>   | <b>0</b>   | <b>0</b>               | <b>0.00</b>              |
| 39 Interne Verrechnungen: Aufwand                                  | 0  | 0                      | 0.00                     |
| 49 Interne Verrechnungen: Ertrag                                   | 0  | 0                      | 0.00                     |
| Total Aufwand  | 412'200  | 403'600                | 371'999.75               |
| Total Ertrag   | 57'500   | 50'100                 | 48'635.30                |

## Kostenverteiler Erfolgsrechnung

### Kostenverteiler Erfolgsrechnung

#### Finanzierung der Betriebskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden im Verhältnis zu je 50% aufgrund der Gebäudeversicherungswerte per 31.12.2019 und der Einwohnerzahlen per 31.12.2019 berechnet.

| Gemeinde             | Gebäudeversicherungswerte | Anteil in %<br>berechnet | Anteil in %<br>gerundet | Budget 2021<br>berechnet | Budget<br>2020 |
|----------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | 47'291'200                | 21.0842%                 | 21.08%                  | 37'385                   | 34'890         |
| Gemeinde Birmensdorf | 177'005'800               | 78.9158%                 | 78.92%                  | 139'965                  | 141'860        |
| <b>Total</b>         | <b>224'297'000</b>        | <b>100.00%</b>           | <b>100.00%</b>          | <b>177'350</b>           | <b>176'750</b> |

| Gemeinde             | Einwohnerzahlen | Anteil in %<br>berechnet | Anteil in %<br>gerundet | Budget 2021<br>berechnet | Budget<br>2020 |
|----------------------|-----------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | 1'661           | 19.8328%                 | 19.83%                  | 35'169                   | 34'130         |
| Gemeinde Birmensdorf | 6'714           | 80.1672%                 | 80.17%                  | 142'181                  | 142'620        |
| <b>Total</b>         | <b>8'375</b>    | <b>100.00%</b>           | <b>100.00%</b>          | <b>177'350</b>           | <b>176'750</b> |

| Gemeindezusammenzug  | Budget 2021<br>berechnet | Budget 2021<br>gerundet | Budget<br>2020 |
|----------------------|--------------------------|-------------------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | 72'554                   | 72'600                  | 69'000         |
| Gemeinde Birmensdorf | 282'146                  | 282'100                 | 284'500        |
| <b>Total</b>         | <b>354'700</b>           | <b>354'700</b>          | <b>353'500</b> |

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

| <b>Investitionsrechnung VV, Sachgruppen</b>   |   | <b>Budget<br/>2021</b> | <b>Budget<br/>2020</b> | <b>Rechnung<br/>2019</b> |
|---|---|------------------------|------------------------|--------------------------|
| 50  | Sachanlagen   | 80'000                 | 105'000                | 0.00                     |
| 51  | Investitionen auf Rechnung Dritter                          | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 52  | Immaterielle Anlagen  | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 54  | Darlehen  | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 55  | Beteiligungen und Grundkapitalien                           | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 56  | Eigene Investitionsbeiträge                                 | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 57  | Durchlaufende Investitionsbeiträge                          | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| <b>Total Investitionsausgaben</b>             |   | <b>80'000</b>          | <b>105'000</b>         | <b>0.00</b>              |
| 60  | Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen           | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 61  | Rückerstattungen  | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 62  | Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 63  | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung                    | 40'000                 | 47'500                 | 0.00                     |
| 64  | Rückzahlung von Darlehen                                    | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 65  | Übertragung von Beteiligungen in der Finanzvermögen         | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 66  | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge                    | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| 67  | Durchlaufende Investitionsbeiträge                          | 0                      | 0                      | 0.00                     |
| <b>Total Investitionseinnahmen</b>            |   | <b>40'000</b>          | <b>47'500</b>          | <b>0.00</b>              |
| <b>Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>   |   |                        |                        |                          |
| Total Investitionsausgaben                    |   | 80'000                 | 105'000                | 0.00                     |
| Total Investitionseinnahmen                   |   | 40'000                 | 47'500                 | 0.00                     |
| <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | Nettoinvestitionen (-) z.L. Verbandsgemeinden               | <b>-40'000</b>         | <b>-57'500</b>         | <b>0.00</b>              |

## Kostenverteiler Investitionsrechnung

### Kostenverteiler Investitionsrechnung

#### Finanzierung der Investitionskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Investitionskosten des Zweckverbands Feuerwehr Birmensdorf-Aesch werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden im Verhältnis zu je 50% aufgrund der Gebäudeversicherungswerte per 31.12.2019 und der Einwohnerzahlen per 31.12.2019 berechnet.

| Gemeinde             | Gebäudeversicherungswerte | Anteil in %<br>berechnet | Anteil in %<br>gerundet | Budget 2021<br>berechnet | Budget<br>2020 |
|----------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | 47'291'200                | 21.0842%                 | 21.08%                  | 4'216                    | 5'675          |
| Gemeinde Birmensdorf | 177'005'800               | 78.9158%                 | 78.92%                  | 15'784                   | 23'075         |
| <b>Total</b>         | <b>224'297'000</b>        | <b>100.00%</b>           | <b>100.00%</b>          | <b>20'000</b>            | <b>28'750</b>  |

| Gemeinde             | Einwohnerzahlen | Anteil in %<br>berechnet | Anteil in %<br>gerundet | Budget 2021<br>berechnet | Budget<br>2020 |
|----------------------|-----------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | 1'661           | 19.8328%                 | 19.83%                  | 3'966                    | 5'552          |
| Gemeinde Birmensdorf | 6'714           | 80.1672%                 | 80.17%                  | 16'034                   | 23'198         |
| <b>Total</b>         | <b>8'375</b>    | <b>100.00%</b>           | <b>100.00%</b>          | <b>20'000</b>            | <b>28'750</b>  |

| Gemeindezusammenzug  | Budget 2021<br>berechnet | Budget 2021<br>gerundet | Budget<br>2020 |
|----------------------|--------------------------|-------------------------|----------------|
| Gemeinde Aesch       | 8'182                    | 8'200                   | 11'227         |
| Gemeinde Birmensdorf | 31'818                   | 31'800                  | 46'273         |
| <b>Total</b>         | <b>40'000</b>            | <b>40'000</b>           | <b>57'500</b>  |

# Budget - Details

## Erfolgsrechnung

### Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

# 1

#### Öffentliche Ordnung und Sicherheit Kurz und bündig

Die diesjährigen Abweichungen ergeben sich vor allem durch Material- und Geräteanschaffungen.

| Konto        | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz | Begründungen  |
|--------------|-------------|-------------|-----------|---|
| 1500.3010.00 | 207'500     | 197'000     | 10'500    | Erhöhung Besoldung aufgrund geplanter Übungen; Budgetierung der Besoldung der Ganztagesübungen auf diesem Konto |
| 1500.3090.00 | 10'700      | 15'900      | -5'200    | Besoldung unter Konto 3010.00 budgetiert  |
| 1500.3111.00 | 37'500      | 24'500      | 13'000    | Ersatzbeschaffung von Schere und Spreizer (subventioniert)  |
| 1500.3112.00 | 4'900       | 7'800       | -2'900    | Weniger Neueintritte im Jahr 2020; Kleider-Stock ist vollständig und muss nicht ergänzt werden                  |
| 1500.3113.00 | 0           | 3'800       | -3'800    | Keine Beschaffung von IT-Hardware erforderlich im 2021  |
| 1500.3118.00 | 0           | 3'000       | -3'000    | Keine Beschaffung von Software-Lösungen erforderlich im 2021  |
| 1500.3130.00 | 7'900       | 10'300      | -2'400    | Weniger Dienstleistungsaufwand für Einbauarbeiten   |
| 1500.3134.00 | 5'200       | 7'300       | -2'100    | Prämienverbilligung Haftpflichtversicherung   |
| 1500.3151.00 | 27'300      | 21'700      | 5'600     | Pumpenumbau EEF (Empfehlung GVZ, subventioniert), Kontrolle Elektrogeräte (Empfehlung GVZ), Prüfung AS-Flaschen |
| 1500.3612.00 | 13'000      | 11'400      | 1'600     | Sämtliche Materialwart-Leistungen unter Konto 3010.00 budgetiert, erhöhung Reinigung Feuerwehrlokal Aesch       |
| 1500.4631.00 | 15'600      | 8'200       | 7'400     | Höhere Beschaffungssumme von subventionierten Gerätschaften führt zu höheren Beiträgen der GVZ                  |

## Erfolgsrechnung

| Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)  |                                    | Budget 2021    |                | Budget 2020    |                | Rechnung 2019     |                   |
|---|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|   |                                    | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| 0   | Allgemeine Verwaltung              | 2'200          |                | 2'200          |                | 2'249.90          |                   |
| 1   | Öffentliche Ordnung und Sicherheit | 410'000        | 57'500         | 401'400        | 50'100         | 369'749.85        | 48'611.40         |
| 9   | Finanzen und Steuern               |                |                |                |                |                   | 23.90             |
| <b>Total Aufwand / Ertrag</b>                   |                                    | <b>412'200</b> | <b>57'500</b>  | <b>403'600</b> | <b>50'100</b>  | <b>371'999.75</b> | <b>48'635.30</b>  |
| <b>Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden</b> |                                    |                | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                   | <b>323'364.45</b> |
| <b>Total</b>                                    |                                    | <b>412'200</b> | <b>412'200</b> | <b>403'600</b> | <b>403'600</b> | <b>371'999.75</b> | <b>371'999.75</b> |

**Erfolgsrechnung**

| Einzelkonten nach Funktionen |   | Budget 2021    |                | Budget 2020    |                | Rechnung 2019     |                   |
|------------------------------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                              |   | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>0</b>                     | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>  | <b>2'200</b>   |                | <b>2'200</b>   |                | <b>2'249.90</b>   |                   |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>  |                | <b>2'200</b>   |                | <b>2'200</b>   |                   | <b>2'249.90</b>   |
| <b>1</b>                     | <b>Legislative und Exekutive</b>                                      | <b>2'200</b>   |                | <b>2'200</b>   |                | <b>2'249.90</b>   |                   |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>  |                | <b>2'200</b>   |                | <b>2'200</b>   |                   | <b>2'249.90</b>   |
| <b>110</b>                   | <b>Legislative</b>  | <b>2'200</b>   |                | <b>2'200</b>   |                | <b>2'249.90</b>   |                   |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>  |                | <b>2'200</b>   |                | <b>2'200</b>   |                   | <b>2'249.90</b>   |
| 3130.00                      | Dienstleistungen Dritter  | 200            |                | 200            |                | 400.00            |                   |
| 3132.00                      | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.                | 2'000          |                | 2'000          |                | 1'849.90          |                   |
| <b>1</b>                     | <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT</b>                             | <b>410'000</b> | <b>57'500</b>  | <b>401'400</b> | <b>50'100</b>  | <b>369'749.85</b> | <b>48'611.40</b>  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>  |                | <b>352'500</b> |                | <b>351'300</b> |                   | <b>321'138.45</b> |
| <b>15</b>                    | <b>Feuerwehr</b>  | <b>410'000</b> | <b>57'500</b>  | <b>401'400</b> | <b>50'100</b>  | <b>369'749.85</b> | <b>48'611.40</b>  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>  |                | <b>352'500</b> |                | <b>351'300</b> |                   | <b>321'138.45</b> |
| <b>1500</b>                  | <b>Feuerwehr</b>  | <b>410'000</b> | <b>57'500</b>  | <b>401'400</b> | <b>50'100</b>  | <b>369'749.85</b> | <b>48'611.40</b>  |
|                              | <b>Nettoergebnis</b>  |                | <b>352'500</b> |                | <b>351'300</b> |                   | <b>321'138.45</b> |
| 3000.00                      | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen | 19'700         |                | 19'200         |                | 17'142.65         |                   |
| 3010.00                      | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                          | 207'500        |                | 197'000        |                | 209'381.70        |                   |
| 3050.00                      | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten                       | 5'000          |                | 5'700          |                | 5'027.95          |                   |
| 3052.00                      | AG-Beiträge an Pensionskassen   | 5'800          |                | 5'800          |                | 906.60            |                   |
| 3053.00                      | AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen         | 600            |                | 1'500          |                | 589.35            |                   |
| 3054.00                      | AG-Beiträge an Familienausgleichskasse                                | 1'000          |                | 1'500          |                | 966.15            |                   |
| 3055.00                      | AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen                           | 200            |                | 900            |                | 162.85            |                   |
| 3090.00                      | Aus- und Weiterbildung des Personals                                  | 10'700         |                | 15'900         |                | 6'954.25          |                   |
| 3099.00                      | Übriger Personalaufwand   | 2'800          |                | 2'800          |                | 2'809.50          |                   |
| 3101.00                      | Betriebs-, Verbrauchsmaterial   | 8'500          |                | 8'900          |                | 10'309.65         |                   |
| 3102.00                      | Drucksachen, Publikationen  | 700            |                | 700            |                | 450.00            |                   |
| 3111.00                      | Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge         | 37'500         |                | 24'500         |                | 15'074.35         |                   |
| 3112.00                      | Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge                                 | 4'900          |                | 7'800          |                | 10'258.95         |                   |
| 3113.00                      | Anschaffung Hardware  |                |                | 3'800          |                | 799.95            |                   |
| 3118.00                      | Anschaffung immaterielle Anlagen                                      |                |                | 3'000          |                |                   |                   |
| 3120.00                      | Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV                                 | 10'000         |                | 10'000         |                | 8'911.70          |                   |
| 3130.00                      | Dienstleistungen Dritter  | 7'900          |                | 10'300         |                | 4'385.70          |                   |
| 3134.00                      | Sachversicherungsprämien  | 5'200          |                | 7'300          |                | 5'110.30          |                   |
| 3151.00                      | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge           | 27'300         |                | 21'700         |                | 24'502.95         |                   |
| 3159.00                      | Unterhalt übrige mobile Anlagen                                       | 3'800          |                | 3'800          |                | 2'523.40          |                   |
| 3160.00                      | Miete und Pacht Liegenschaften  | 17'000         |                | 17'000         |                | 16'925.00         |                   |

**Erfolgsrechnung**

| Einzelkonten nach Funktionen                             | Budget 2021    |                | Budget 2020    |                | Rechnung 2019     |                   |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|  | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| 3161.00 Mieten, Benützungskosten Mobilien                |                |                |                |                | 1'111.60          |                   |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen                           | 18'600         |                | 18'600         |                | 13'153.30         |                   |
| 3190.00 Schadenersatzleistungen                          | 1'000          |                | 1'000          |                |                   |                   |
| 3192.00 Abgeltung von Rechten                            | 1'300          |                | 1'300          |                | 972.00            |                   |
| 3612.00 Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände   | 13'000         |                | 11'400         |                | 11'320.00         |                   |
| 4250.00 Verkäufe   |                |                |                |                |                   | 89.80             |
| 4260.00 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter |                | 5'000          |                | 5'000          |                   | 5'725.00          |
| 4611.00 Entschädigungen von Kantonen und Konkordaten     |                | 8'000          |                | 8'000          |                   | 27'971.75         |
| 4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden |                | 28'900         |                | 28'900         |                   | 10'412.85         |
| 4631.00 Beiträge von Kantonen und Konkordaten            |                | 15'600         |                | 8'200          |                   | 4'412.00          |
| <b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>                            |                | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                   | <b>323'388.35</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                | <b>323'388.35</b> |                   |
| <b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>              |                |                |                | <b>0</b>       |                   | <b>23.90</b>      |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     |                |                | <b>0</b>       |                | <b>23.90</b>      |                   |
| <b>9610 Zinsen</b>                                       |                |                |                | <b>0</b>       |                   | <b>23.90</b>      |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     |                |                | <b>0</b>       |                | <b>23.90</b>      |                   |
| 4401.00 Zinsen Forderungen und Kontokorrente             |                |                |                | 0              |                   | 23.90             |
| <b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>                       |                | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                   | <b>323'364.45</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                | <b>323'364.45</b> |                   |
| <b>9998 Abschluss Zweckverband</b>                       |                | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                   | <b>323'364.45</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>354'700</b> |                | <b>353'500</b> |                | <b>323'364.45</b> |                   |
| 4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden |                | 354'700        |                | 353'500        |                   | 323'364.45        |

## Investitionsrechnung

### Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen

# 1

#### Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Kurz und bündig

*Im Jahr 2021 ist die Anschaffung eines zusätzlichen Personentransportfahrzeuges vorgesehen.*

| Konto          | Budget 2021 | Budget 2020 | Differenz | Begründungen              |
|----------------|-------------|-------------|-----------|---------------------------|
| 6.1500.5060.00 | 80'000      | 0           | 80'000    | Personentransportfahrzeug |
| 6.1500.6340.01 | 40'000      | 0           | 40'000    | Subvention GVZ            |

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

| Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)   |                                    | Budget 2021   |               | Budget 2020    |                | Rechnung 2019 |             |
|--|------------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---------------|-------------|
|  |                                    | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben       | Einnahmen      | Ausgaben      | Einnahmen   |
| 1  | Öffentliche Ordnung und Sicherheit | 80'000        | 40'000        | 105'000        | 47'500         | 0.00          | 0.00        |
| <b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>                |                                    | <b>80'000</b> | <b>40'000</b> | <b>105'000</b> | <b>47'500</b>  | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b> |
| <b>Nettoinvestitionen z.L. Verbandsgemeinden</b> |                                    | <b>0</b>      | <b>40'000</b> | <b>0</b>       | <b>57'500</b>  | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b> |
| <b>Total</b>                                     |                                    | <b>80'000</b> | <b>80'000</b> | <b>105'000</b> | <b>105'000</b> | <b>0.00</b>   | <b>0.00</b> |

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

| Einzelkonten nach Funktionen |  | Budget 2021   |               | Budget 2020    |               | Rechnung 2019 |           |
|------------------------------|--|---------------|---------------|----------------|---------------|---------------|-----------|
|                              |  | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben       | Einnahmen     | Ausgaben      | Einnahmen |
| <b>1</b>                     | <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>      | <b>80'000</b> | <b>40'000</b> | <b>105'000</b> | <b>47'500</b> |               |           |
|                              | Nettoergebnis  |               | 40'000        |                | 57'500        |               |           |
| <b>15</b>                    | <b>Feuerwehr</b>   | <b>80'000</b> | <b>40'000</b> | <b>105'000</b> | <b>47'500</b> |               |           |
|                              | Nettoergebnis  |               | 40'000        |                | 57'500        |               |           |
| <b>1500</b>                  | <b>Feuerwehr</b>   | <b>80'000</b> | <b>40'000</b> | <b>105'000</b> | <b>47'500</b> |               |           |
| 6.1500.5060.00               | Personentransportfahrzeug mit Sanitätsmaterial             |               |               | 105'000        |               |               |           |
| 6.1500.5060.01               | Personentransportfahrzeug                                  | 80'000        |               |                |               |               |           |
| 6.1500.6340.00               | Beitrag GVZ Personentransportfahrzeug mit Sanitätsmaterial |               |               |                | 47'500        |               |           |
| 6.1500.6340.01               | Beitrag GVZ Personentransportfahrzeug                      |               | 40'000        |                |               |               |           |
| <b>9</b>                     | <b>FINANZEN</b>  |               | <b>40'000</b> |                | <b>57'500</b> |               |           |
|                              | Nettoergebnis  | 40'000        |               | 57'500         |               |               |           |
| <b>99</b>                    | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>                            |               | <b>40'000</b> |                | <b>57'500</b> |               |           |
|                              | Nettoergebnis  | 40'000        |               | 57'500         |               |               |           |
| <b>9998</b>                  | <b>Abschluss Zweckverband</b>                              |               | <b>40'000</b> |                | <b>57'500</b> |               |           |
| 7.9998.6320.00               | Investitionsbeiträge von Gemeinden                         |               | 40'000        |                | 57'500        |               |           |